2013年4月21日

目

10

楽しい にほんご教室

部の自由討議に時間

報告は簡素とし、第二

ては、「学習者の要求

も多岐にわたる(曜日・

を」との方針を確認し

ていましたので、第一

委員会で「可能な限り定期総会では、運営

第3回

見交換が予定時間を超過して行 寒さを吹き飛ばす様な活発な意 総会に続いて自由討議を行い、 はいえ肌寒い日でしたが、定期 席を得て開催されました。 時から12時30分まで、15名の出

春と

「夢気球だより」編集部 発行 ₹610-0121

城陽市寺田西ノ口7-4西邦ビル2階 城陽市国際交流協会内

ご意見・投稿先 niciyama0323@gaia.eonet.ne.jp <西山雅文>



経進! 自前の養成講座

日本語

会場にして始まりました。 座が 24名の教室一杯の参加者で城陽市国際交流協会を 5月11日 (土) から日本語支援ボランティア養成講

は、

座

習者の需要に対応すべ 9回の連続講座で、学 自前の取組として企 く実践的な支援者の養 成講座として、 A主催のもと夢気球の とにより(自己紹介)、 それぞれが語り合うこ ました。 援したいことなど」を のテーブルごとに、「支

話に先立って、数人

初めて目にするテキス

トに興味津々。

されると、参加者は、

な、

回目の講座でし

の外に出ていました。

た。

になりました。シンガ

ルは商業の中心地

た。シンガポール人は 流へと発展してきまし ろいろな文化や味の交

ガポールに来て色々食機会があれば、シン

非常にたくさんの料理

べ物を楽しんでくださ

から楽しむことができ

\ |

私は知らない間に家

てもがっかりしまし うなくなっていてとっ

々がに

様々な国からの人

シンガポール料理はい れました。それ以来、 の独自の料理はとり入

楽しみます。これは、

アのアイスクリームを ーフステーキとイタリ

大変楽しいことですよ

国に定住するよう

おいしそうな料理でし

していたごちそうはも

シン

ガポールに来て以 819年に英国が 楽でなりました。

ました。ごちそうを作

事につれて行ってくれ

的娯

ました。でも楽しみに

1

なで忙しそうにして

中に入った時不思ぎな ハの家に行きました。

ないので人に聞きまし

た。ネズハの家をその

人たちが知っていて無

食べ物の楽しみは国民

シア、ヨーロッパ)来

食にはアメリカ風のビ

と紅茶を楽します。 にはマレイ風のお菓子 できます。お茶の時間

夕

ました。人々は、母国

ら(主に中国、インド、

インドネシア、マレー

ます。ですから、 いろいろな種類が 会ですので、

で、

移民は多くの国か

っていました。すごく

画・実施したものです。 杉島代表から日本語 広がりました。日本語 学校との比較をするこ 少しずつ和やかな輪が り方の理解が広がりま 室の特性や支援者のあ とで、ボランティア教

どういうことの問いか けについて、テーブル 結びで、あなたにと

私は今イギリス南部のイース





って「支援する」って、 ごとに書き上げなが

たが、終了者も12名を 参加者に期待したい 数え、在籍者数は25名 年3月には37名に達し 念されるので、5月か である。(現在マッチ 開始されるセミナ ⑤マッチングについ ④支援者の不足が懸 きに活動していると、 えなかったこと等がク 者の相互理解や日頃見 る内に、支援者/学習 れ、それに対応してい 次々に課題が提供さ ました。 自由に意見を出し合 国際交流のあり方まで 「組織が前向

8時くらいまで明るいです。

日はバスで30分の所にある白亜

自分に大いなる力を与えてくれ

のような出会い、経験は今後の

コ、タジキスタンなどなど。こ アフリカ、中東、アジア、トル

ると日々感じています。正直、

英語力が突然伸びることは

っています。

●日本に来て2年た Q日本に来て、何年・ のような日差しです。現在、

ます。ヨーロッパはもちろん、

日本語は・・・ ベトナムで 5かっ

学校には様々な国の方々が

ング中は除く)

会」及び「国際サロン は、メンバーが抱えて2部の自由討議で 等の行事」は今年度も しゃべりの集い)」・ 「学習者/支援者交流 ⑥「支援者交流会(お 球」にてご覧いただけ のホームページ・夢気 概要につきましては、 る「講演会・交歓会」 れた、シンご夫妻によ 「城陽市国際交流協会 (4月13日・15日) の

セブンシスタ

楽しんでいます。些細なことで

Qベトナムで、自慢

リアルタイムで見られることを

すが、こういう感覚が海外で暮

らすことなのだと思います。

変動もあるが、月平均

①月別の開講回数は

は約 6回である

②今年度の開講回数

前年度の約16%増

留学をしています。 ご多分に漏 トボーンという海辺の街に語学

一日に複数の天気が混在

4月の15名から翌 (問題) から近未来の 温は高くはないですがまるで夏 するイギリスの典型的な気候で い、昨日(4/20)と今日は気

ようやくこちらも季節が移ろ

この出会いに感謝しています。

まの記述です)

(筆談での、

長時間話すことは大変ですが、

2~3時間は日本のことなどた

います。とても話が合い、 がイギリスに20年近く住まれて

くさん話をしています。英語で

リアになってくる様 の崖で有名なセブンシスターズ

インドから初来日さ 〈お知らせ〉

-ズにて

テレビ中継を見ながら書いてい

いちばんむずかしいと

Q

ころはかんじのよみか

たこ

とは・・・

今、私はロンドンマラソンの

々の積み重ねだと感じます。

むずかしいところは:

ませ、

ん

れっしゃがあ

花見。

●日本語の学習で、

る。

Q日本語の学習で、

ナム

ででんしゃがあり

とJOYO」教室、

やはり語学習得は長年の

ます。 世界的なマラソン大会を

部は配布資料に基づき

状もある(待機中の方 り難しくなっている現 時間)」ために、かな

5分間としました。主

もある)

な内容は下記の様で

連営委員会

夢気球メンバ

鈴村亜以子

みどりもおおいで

はたかい。

渋谷陽

海も山もあっ ハーロンワ

ころです。

ハーロンワンというと

●じまんできる点は

の719回になる

③ 月

別の学習者数

お

5

れる現状

課題

わかりやすく説明され 地方の多文化共生セン 生とは?」について、 ついての話の後、東海 「日本語を教えること どういうことなの 、また「多文化共 代表の土井氏から る数冊のテキストを回 早々、学習の教材とな 重なる話は割愛され、 考えました。 よる日本語学習支援の スタッフの村田さんに 回目の講座。前半と の意味を られれば、家で大いに 予習が期待できそう のこれほどの熱意が見 りと手にされ、参加者 ないように」との助言。 も扱いと受け止められ 講座の資料をどっさ

ったのに道が全く見つ

目○年のご婦人です。 ※ファテマさんは、

とし

て栄えましたの

刻も早くもどりたか

け止めていくことの大援者がおうむ返しに受

ーション力として、支 続いて、コミュニケ



モロッコ料理・タジン鍋

シンガポールで

食べ物の楽しみは国民的娯楽

インド系カレー料理

「ロテッブラタ」

カレー、昼食に中華料

せて頂いています。

理の麺を食べることが

朝食にインドのパンと

は、

原文のまま掲載さ

シンガポールでは、

※学習者の投稿記事

ウィー・シャーミン

〈シンガポール出身〉

夢を見ました。ネズハ ただけで大自然があるのがイギ ネズ

シンガポールは多文

実感された様子。 すことで、その良さを 切さを参加者同士で話

顔の表情をよ

|という名前です。

聞きました

があ

ります。

ろいろなくだもの

桜の開花にあわせ

(井手・玉川)

教室通信

教室、お花見。

●4月2日(火·金)

Q

反対に、心配する

イベントが開催されま て、各教室でお花見や

(編集部)

リスの魅力の一つだと思い

ま

〈ベトナム出身〉

後の2教室、お花見。

(寺田木津川堤防)

●3月26日火曜日午

Q日本に来るまで その トゥアンさん ま んでい Š ことはだんだんおいちばんしんぱい います。バイクが まいにちみちがこ がふべんですか しています。 こみがある) こう <u>ڪ</u>

やなどののりもので んりと思います。ベト Q どこへ行ってもべ うことは でんし 日本の生活でよい おもうことは・・・ 日本の生活で、よ ぶんおおいです。

つぐらいべんきょう

ひきくて、さむい になれません。き りません。まだ、 日本の生活で困っ れども きゅうり にほんごがあまり ねだんがたかい のりものたかい にほん (寺田木津川堤防)

礼申し上げます。 面をかりあらためてお 西山雅文

●3月31日「ぱれっ お ただきました。この紙 佛さんにもお手伝いい 保さん、馬場さん、蓮 験学習を行いました。 後の3つの「にほんご 教室」で、 田村礼子さんにお世 いただき、協会の大久 「茶道」 体 話

4月5日金曜日午